



6. szám  
2011. július

## Schmitt Pál köztársasági elnök látogatása Berlinben



2011. március 15.-17. között Németországban tett hivatalos látogatást Schmitt Pál, Magyarország köztársasági elnöke. Berlinben kollégájával Christian Wulff szövetségi elnökkel, valamint Angela Merkel kancellár asszonnyal folytatott beszélgetésében a köztársasági elnök kifejtette, bízik abban, hogy látogatása hozzájárul az elmúlt időszakban elsősorban a német sajtó által sugallt Magyarország-kép megváltoztatásához. Ennek kapcsán kiemelte: a német politikai vezetők a magyar államfőtől, Orbán Viktortól hallhatták azt, hogy Magyarországon nincs veszélyben a sajtószabadság, a demokráciát nem fenyegeti veszély, és az előkészületben lévő alkotmány nem egy párt alkotmánya lesz, hanem egy széles körű konzultáción alapuló alkotmány, amit hosszú előkészítés előzött meg. Mindezzel összefüggésben Schmitt Pál elmondta, tárgyalópartnereit biztatja arra, hogy ne kizárólag a sajtóból, hanem a magas szintű személyes találkozók alapján tájékozódjanak. Schmitt Pál úgy értékelte, hogy válaszait, illetve tájékoztatását megértéssel fogadták és kielégítőnek tartották. Az államfő utalt arra is, hogy hasonló célt szolgál a legtekintélyesebb német vállalatok vezetőivel, a Daimler által kezdeményezett csütörtöki találkozója, amely – mint hangsúlyozta – elsősorban a bizalom erősítését szolgálja.

Március 16-án, szerdán este a berlini magyar nagykövetségen találkozott a németországi magyar kulturális szervezetek és egyházak vezetőivel is. Ennek kapcsán utalt arra a kezdeményezésére, amely a Magyarok XXI. nevet viseli. Schmitt Pál elmondta, hogy ennek keretében rendszeresen találkozni fog a külföldön élő magyarság képviselőivel, kérdezni fogja őket arról, miként élnek és szervezik közösségi életüket, milyen eredményeik, sikereik és nehézségeik vannak, hogyan tekintenek az anyaországra, a jelenlegi kormányra és a velük való együttműködésre.



Schmitt Pál átadja ifj. dr. Klement Kornélnak a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztje kitüntetését.

A következő egy órában a jelenlevő magyar szervezetek képviselői röviden bemutatják egyesületeik életét, célkitűzéseiket, elvárásaikat a magyar kormány irányába és mindenekelőtt kihangsúlyozták szervezeteik működésének fontosságát, megtartó erejét.

Ezt követően részt vettünk a berlini magyar nagykövetségen március 15. alkalmából rendezett ünnepi fogadáson. A kulturális programmal egybekötött fogadáson Schmitt Pál magas állami kitüntetések

adott át olyan Németországban élő magyar személyiségeknek, akik jelentős mértékben hozzájárultak a magyarság közösségeinek megőrzéséhez, illetve az anyaországgal való kapcsolatok ápolásához. Így a Magyar Köztársasági Érdemrend Lovagkeresztje kitüntetését kapta ifjabb dr. Klement Kornél, a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének elnöke, míg a Magyar Köztársasági Érdemrend Tisztikeresztjének kitüntetésében részesült Futaky István hungarológus, a göttingeni egyetem nyugalmazott nyelvész-professzora, valamint Gémes István evangélikus lelkész, aki korábban Brazíliában, az utóbbi évtizedekben pedig a Stuttgart környéki magyar protestáns közösségnek volt lelkésze.

Csákvári Dániel, Hannover



Gratulálunk  
dr. Klement Kornélnak,  
a BUOD elnökének  
a kitüntetéshez és  
további munkájához  
sok sikert kívánunk.

## Schmitt Pál köztársasági elnök köszöntése



Igen tisztelt Köztársasági Elnök Úr! Tisztelt Nagykövet Úr! Kedves Egybegyűlteket!

Nagy örömet és megtiszteltetést jelent számunkra, hogy Önnel találkozhatunk a mai napon, itt Berlinben, Németország fővárosában, hogy közösen ünnepeljük meg az 1848/49-es forradalom és szabadságharc 163. évfordulóját.

Hiszen nem csak a dicső múltunkról emlékezünk meg ma közösen, hanem köztársasági elnök úr egyúttal kihasználja az alkalmat és lehetőséget, hogy a jelenről, mégpedig a németországi magyarság, azok közösségeinek, egyesületeinek és összefogó szervezetének – a BUOD-nak – a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségének – jelenéről, állapotáról és jövőbeni terveiről is tájékozdjon.

Köztársasági elnök úr egyébként, ahogyan a NYEOMSZSZ-ban – a Nyugat-Európai Országos Magyar Szervezetek Szövetségében – összetömörült barátainktól értesültünk, hasonlóan cselekszik, ha bármelyik más országba érkezik. Az így az irántunk – Kárpát-medencén túl élő magyarok iránt – megnyilvánuló érdeklődésnek Magyarország részéről örülünk, a kialakuló kapcsolatot mindenesetre ápolni és építeni szeretnénk majd a jövőben is.

Köztársasági elnök úrral egyébként már korábban is találkozhattunk, pl. mikor a BUOD és a NYEOMSZSZ küldöttsége látogatást tett Strasbourgban az Európai Parlamentben, hogy felkeresse a magyarországi és a határon túli magyar pártok jeles képviselőit, valamint saját befogadó országaik egyes képviselőit, akkor a magyar néppárti képviselőkkel történő állófogadáson köztársasági elnök úr köszöntött minket, akkor még európai parlamenti képviselői minőségben.

Engedjen meg néhány gondolatot a németországi magyarság helyzetéről, terveiről és igényeiről:

- A tartósan itt élő magyarok létszámát 120.000 főre becsüljük a különböző bevándorlási hullámok alapján, de pontos országos kimutatások, amelyek a magyar nyelv használatát mérik, sajnos nem léteznek. Tapasztalataink szerint viszont az itt élő és hosszabb-rövidebb távon itt dolgozó magyarok száma nő. Májusban a megkötés nélküli szabad munkavállalás lehetőségének a bekövetkeztével előreláthatólag megint sok magyar próbál szerencsét Németországban. Az újonnan érkezettek bekapcsolása a meglévő és megújuló magyar közösségekbe már a múltban is nagy kihívást jelentett, és most sem egyszerű. Ezért kiemelten fontos a törvényesen intézményesített kapcsolattartás mielőbbi kialakítása a Kárpát-medencén túli magyarok és Magyarország között.

- Itt szeretnénk kifejezni köszönetünket azért, hogy Magyarország január elsejétől lehetővé tette a magyar állampolgárság könnyített felvételét a nyugaton élő, de a határon túlról származó magyarok számára is. Ezzel a BUOD és a NYEOMSZSZ már több mint tíz évvel ezelőtt megfogalmazott kérése teljesült. Ennek óriási lélektani hatása van a mi közösségeinkben is. A kérvényezési folyamatot felvilágosítás és tájékoztatás által mi is igyekezzünk segíteni.

- Bizunk abban, hogy az alkotmányozás, ill. az új alaptörvény megfogalmazása megadja majd az itt élő magyar állampolgároknak a választási jogot is, úgy ahogyan pl. Németország is lehetővé teszi a választásokon történő részvételt a tartósan külföldön élő német állampolgárok számára. Ezzel kapcsolatban fontos, hogy annak kivitelezése engedje meg a levélbeni vagy az elektronikus választást is, hiszen a konzultációnkon vagy követségeken történő személyes szavazatleadás követelménye gyakorlatilag visszavonja a választási jogot, ha az több száz kilométeres utazással és egész napos ráfordítással jár.

A BUOD egyébként a következő stratégiai célkitűzések mentén fejti ki munkáját:

• 1. célkitűzés:

Az egyesületek munkájának támogatása, elősegítése és összehangolása, különös tekintettel az ifjúsági munkára, mint pl. a cserkészet, óvodák, iskolák és táncscsoportok.

- A németországi hétvégi magyar iskolákkal és a Stuttgarti Magyar Kultúrintézettel közösen nekivágtunk egy nagy projektnek, mégpedig a németországi magyar tanterv megírása és akkreditálása Magyarországon és Németországban annak érdekében, hogy a heti 2-3 órás hétvégi magyar iskolákat beemeljük a német iskolarendszerbe. Sajnos a munka a nagy kihívások miatt éppen kicsit akadozik, de bízunk benne, hogy végül is sikerrel járunk. Mindenesetre egy közös tanterv, elismert oktatás és itt használható oktatási eszközök nagyban hozzájárulnának a hétvégi iskolák rendszerének megerősödéséhez. Magyarország ebben a Balassi Intézet által segít.

- Ott, ahol évtizedek óta cserkészcsapatok működnek, a helyi magyar közösségek ma is virágnak. Ahol nem foglalkoznak a gyermekekkel, ott az egyesületek idővel elöregednek. Ez érthető is, hiszen a gyerekek érdekében a szülők erősebben kötődnek a magyar közösséghez, szívesen vállalnak áldozatot azokért. Ezért a Külföldi Magyar Cserkészszövetség támogatása a nemzetvédelem egyik fontos eszköze és feladata. Itt kívánatos és fontos a csoportos országjárás a Kárpát-medencében, közös táborozások magyarországi és határon túli cserkészcsapatokkal, valamint a közös vezetőképzés, melyekhez az eszközöket és lehetőségeket szintén bővíteni kell.

- A németországi magyar közösségek és szervezetek minden esetben igénylik a magyar kultúrát. Ez azonban szervezési és anyagi feltételekhez is van kötve. Az előadók megkeresése, meghívása, utaztatása, ellátása és tiszteletdíja sok esetben olyan szervezési és anyagi terhet jelent, melyet egyesületeink sok esetben képtelenek vállalni – különösen csoportok, mint pl. zenekarok, komplett színházi előadások esetében. Itt egy megfelelő központi intézmény segíthet a gyakorlati kivitelezésben és pályázati rendszer kialakításában.

- Az eddigi fennmaradásunk egyik záloga a magyar nyelvű egyházi szolgálat léte volt. Bár katolikus püspökünk ma már tagja a magyar püspöki karnak, de egyre fogy a magyar papok és lelkészek száma, ami egyházközseink, misszióink és gyülekezeteink megmaradását veszélyezteti. Ezért kérjük köztársasági elnök urat, járjon közbe a történelmi

egyházaknál, pl. az ideiglenes németországi kiküldetés, itteni továbbtanulás megszervezése érdekében. Tudjuk, hogy a kárpát-medencei egyházi ellátás is veszélyeztetett, de mi e téren végveszélyben vagyunk.

• 2. célkitűzés:

A tagszervezetek és tágabb értelemben a németországi magyar közösségek képviselői magyarországi és németországi intézményeknél.

• 3. célkitűzés:

A német és a német nyelvű sajtó figyelése és tájékoztatása magyar vonatkozású kérdésekben, valamint fellépés a Magyarországot és a magyarságot általánosítva, méltatlanul és valótlanul támadó cikksorozatok és hírek ellen. Az utóbbira az elmúlt években egyre gyakoribbá váló negatív sajtójelenségek adták az indítékot. Kihangsúlyozzuk, hogy ezt is természetesen párt- és kormányérdektől függetlenül tesszük – csupán Magyarország, az összmagyarság és azon belül a németországi magyarok érdekeit tartjuk szem előtt. Ehhez a munkához viszont hazai háttéranyagot és részletes információt, pl. a magyar országgyűlés új törvényeiről és azok megokolásáról, bármikor szívesen fogadunk.

• 4. célkitűzés:

A határon túli magyarok autonómiatörekvéseinek támogatása a német közvélemény és a hazai cselekvő személyek tájékoztatása által.

Utoljára még az 1989 előtti korszakra is röviden ki szeretnénk térni. Ezzel kapcsolatban kérjük köztársasági elnök urat, hasson oda, hogy a nyugati, így a németországi – annak idején még emigrációs – magyar közösségekben bomlasztó tevékenységet kifejtő ügynökök névsora nyilvánosságra kerüljön és ezzel a kérdéssel is behatóan foglalkozzanak.

Végezetül biztosítjuk köztársasági elnök urat arról, hogy németországi szövetségünk a nyugat-európai szövetségünk által a továbbiakban mindenesetre részt vesz a Magyar Állandó Értekezlet (MÁÉRT), valamint a Kárpát-medencei Magyar Képviselők Fóruma (KMKF) munkájában, elsősorban az ott megalakult szórvány munkacsoportokban, melyeknek feladata a szórvány stratégia kidolgozása, majd megvalósításának kezdeményezése. Bízunk abban, hogy ez a szórvány stratégia – az előbb kifejtett elképzeléseket is felkarolva – mindnyájunk hasznára – németországi, kárpát-medencei és magyarországi magyarok hasznára – váljon.

Köztársasági elnök úr, köszönjük látogatását és kívánunk még egy örömteli március 15. ünnepet.

*ifj. dr. Klement Kornél, a BUOD elnöke, Berlin, 2011.3.16.*

## Kalondai tanácskozás

A szlovákiai Kalondáról áprilisban meghívó érkezett a BUOD címére, amelyben Papp Sándor, az ottani „Pro Kalondiensis” polgári társulás elnöke tanácskozásra hívott az általuk szervezett „Nyugat-Európa Kelet-Európáért az EU-ban” címmel fémjelzett rendezvényre.

Szövetségünk elfogadta a meghívást, mert azokat az ismereteket adhattuk át a magyar határ közvetlen közelében élő palócföldi testvéreinknek, amelyeket mi az eddigi autonómiát tanulmányozó programjainkon szereztünk.

Ez a május 6. és 9. közötti tanácskozás egy két évre tervezett program nyitórendezvénye volt, amelyen több nyugat-európai országos magyar szervezet, a térség több településének polgármesterei (úgy magyarországi, mint szlovákiai településekéi is), valamint a CSEMADOK magas rangú tisztségviselői vettek részt.

A megbeszélések, tájékoztatások során megerősödött a szervezőkben a tudat, hogy mint őshonos nemzeti kisebbségeknek több joguk van az örendelkezésre, amit az EU dokumentumok is előírnak, mint amennyit a jelenlegi szlovák kormány biztosít.

A rendezvény egy nyilatkozat elfogadásával zárult.

*Szilágyi Szabolcs, Hannover*



*A BUOD képviselőiben dr. Klement Kornél elnök (balról 4.) és Szilágyi Szabolcs alelnök (balról 3.) vettek részt a tárgyaláson.*

## Bajor-magyar kapcsolatok, ünnepi rendezvény

Münchenben május 16-án a szép és reprezentatív berendezésű Künstlerhausban az Európai Találkozások keretében egy Liszt Ferenc ünnepi est zajlott le. Az ünnepséget a müncheni Künstlerhaus-Stiftung rendezte a helybeli Magyar Főkonzulátussal és az Europäische Bewegung Bayern e.V.-val együttműködve. A rendezvény hivatalos címe „Europäische Begegnungen, Ungarn-Bayern” volt. Alcím: „anlässlich des Ratsvorsitzes Ungarns in der Europäischen Union”. Az estén több száz német és magyar vendég, valamint Münchenbe akkreditált külföldi diplomaták vettek részt (így többek között a lengyel főkonzul asszony), valamint rajtuk kívül több helybeli prominens személyiség.

Az estét üdvözlő beszédek és egy előadás vezette be. Üdvözlő beszédet Maja Grassinger, a Künstlerhaus-Stiftung elnöknője, Emilia Müller, Bajorország szövetségi és európai ügyekért felelős államminisztere és Mydlo Tamás magyar főkonzul tartott.



*Liszt Ferenc*

Nike Wagner asszony, a weimari művészeti fesztivál művészeti vezetője, a Liszt és Wagner család leszármazottja, „Liszt-heute?” címmel tartott egy érdekes és nívós előadást, miután az est a Liszt Ferenc évforduló keretében zajlott le.

Az ünnepség fénypontja egy Liszt-koncert volt, a világhírű művész különböző műveiből, egy Beethoven zeneszámmal kiegészítve. A zongoránál Ács József, aki már több jelentős díjat is kapott, nagy tudással és virtuozitással játszotta el a műveket. Felesége, Violetta Palatinus pedig énekkel kísért. Mindkét művész fellépését nagy tapsok kísérték. Az est egy jelentős művészi élmény volt a megjelentek számára.

A sikeres rendezvény a tradicionálisan jó bajor-magyar kapcsolatok további ékes példája volt. Az itteni magyarjellelű rendezvényeken rendszerint a bajor kormány képviselője, valamint más bajor hivatalos személyiségek is részt vesznek. A német városok közül Münchenben él a legtöbb magyar, számuk kb. 20 ezerre tehető.

*Harsay György, München*



## MÁÉRT diaszpóra-albizottságának ülése Cél a nyugati magyarság asszimilációjának megállítása



Bihari Szabolcs  
a NYEOMSZSZ  
alelnöke

Stratégia készül a diaszpórában élő nyugati magyarság asszimilációjának megállítása érdekében. Répás Zsuzsanna nemzetpolitikáért felelős helyettes államtitkár a MÁÉRT diaszpóra-albizottságának ülése után elmondta: nagyon fontosnak tartották, hogy külön testület foglalkozzon a diaszpórában élő nyugati magyarságot érintő kérdésekkel, mert teljesen más élethelyzetben vannak, mint a Kárpát-medence szórványmagyarsága. Bihari Szabolcs, az albizottság társelnöke rámutatott: a nyugati magyarság megmaradásának három fontos pillére van, a család, az egyházak és a nyugati magyar szervezetek. Ennek a három pillérnek a megerősítése, a magyar nemzet vérkeringésébe való bekapcsolása kulcsfontosságú lesz megmaradásuk érdekében – emelte ki. Bihari elmondta, ennek jegyében szót ejtettek a második és a harmadik generáció, valamint a már kint született gyermekek továbbképzési lehetőségeiről, a hétvégi iskolákról és egyéb oktatási formákról. A nyugati diaszpórában élő magyarság asszimilációjának megállítása érdekében szeptemberre stratégiát szeretnének kidolgozni, az átfogó nemzetpolitikai stratégia pedig az év végéig készülne el. Bihari Szabolcs szerint a diaszpórában élő nyugati magyarság lélekszáma 2-2,5 millióra becsülhető.

Nemzetpolitikai összefoglaló – 2011. 13. hét.

## Kárpát-medencei Magyar Képviselők Fórumának 2011. március 11-i plenáris ülése

A NYEOMSZSZ megbízásából – megfigyelői státusszal – részt vettem a KMKF (Kárpát-medencei Magyar Képviselők Fóruma) idei plenáris ülésén.

Kövér László – a Magyar Országgyűlés elnöke – vezette az ülést a Parlament Vadásztermeiben, melyet Semjén Zsolt miniszterelnök-helyettes nyitott meg és melyen Németh Zsolt külügyi államtitkár is végig részt vett. A magyar parlamenti frakciók 3-3 képviselővel voltak jelen. Természetesen a határon túliak közül szinte minden ismert képviselő részt vett.

A napirendi pontokon túlmenően számomra a következő fontos információval ill. megfigyeléssel zárult az ülés:

1. Az új alkotmány tervezetét akkor mutatták be nyilvánosan először.
  - 1.1. Meg szeretnék nyitni az alkotmányban azt a lehetőséget, hogy a nem állandó jelleggel Magyarországon tartózkodó magyar állampolgárok is részt vehessenek a választásokon. Ennek részleteit egy ún. sarkalatos törvényben (2/3-os törvényben) kívánják megfogalmazni. Egyértelműnek tűnik Kövér László, Semjén Zsolt és Németh Zsolt szavaiból az a politikai szándék, hogy még 2011-ben egy ilyen sarkalatos törvényt hoznak – az új alkotmányt kiegészítve – mely a Magyarországon kívül élő magyar állampolgároknak is megadja a választójogot. Ezzel az új kormány teljesítené a NYEOMSZSZ ezen régi kérését is.
  - 1.2. Tökés László és Szili Katalin javaslatát egy ún. Felsőház bevezetését illetően, melyben határon túli szervezetek is helyt kaphatnának, indokoltan visszautasították.
  - 1.3. Duray Miklós javaslatát, mely szerint a határon túli magyar állampolgárok, így pl. a nyugatiak is, választhatnának külön listákon őket képviselő parlamenti képviselőket, mint ahogyan az pl. az olasz és román parlamentben működik, szintén indokoltan visszautasították.
  - 1.4. A kormány jelenlegi elképzelése szerint a határon túl élők „csak” a magyarországi országos listákra szavazhatnának, helyi körzeti listákat számunkra nem alakítanának ki.
  - 1.5. Élénk eszmecsere alakult ki akörül, hogy a nemzeti hitvallásban/nyilatkozatban (preambulum) nyitva kell-e hagyni a „nemzet” fogalmát, vagy pontosan meg kell-e határozni a kulturális és politikai nemzet kettős értelmezését és kettős funkcióját a mi esetünkben. Több határon túli az utóbbit kérte (pl. Tökés László), míg a kormány képviselői a nyitva tartás mellett – mint a javaslatban – érveltek. Ezzel kapcsolatban mindenki fontosnak tartja azt a cikket, mely a Magyarországon élő nemzetiségek és népcsoportok államalkotó szerepét és önkormányzatok létrehozásának jogát szavatolja.
2. A KMKF Szórványcsoportja által tavaly kidolgozott szórványstratégiát, melynek megírásában a NYEOMSZSZ is jelentős szerepet vállalt, elfogadták.
3. Délután egy ünnepélyes és megrendítő Esterházy János emlékünnepep vettünk részt.

dr. Klement Kornél, BUOD elnök, NYEOMSZSZ alelnök

## A KMKF 2011. március 11-i Plenáris Ülésének állásfoglalása

– A KMKF felkéri a Titkárságot, hogy az Állandó Bizottság tagjaival egyeztetve dolgozza ki az átalakuló munkacsoportok felállításának és működtetésének tervezetét.

– A KMKF felhatalmazza az Állandó Bizottságot, hogy döntsön a munkacsoportok átalakításáról.

– A KMKF üdvözlözi az új Alaptörvény tervezetében megjelenő, az egységes magyar nemzet eszméjét és Magyarországnak a határon kívüli magyar nemzeti közösségek iránt viselt felelősségét kifejező szándékot.

– A KMKF várakozással tekint a magyar állampolgárság kiterjesztése folyamatára, valamint üdvözlözi, hogy a kedvezményes honosítás és visszahonosítás alkalmazása révén március 15-i nemzeti ünnepünkön köszönhetjük az állampolgársági esküt elsőként tévő honfitársainkat.

– A KMKF a magyar nemzetrészek nemzetközi érdekérvényesítésében nagy hangsúlyt helyez arra, hogy az Európai Unión belül élő nemzetrészek éljenek a Lisszaboni szerződés nyújtotta lehetőségekkel.

– A KMKF üdvözlözi a román parlament által elfogadott tanügyi törvényt, és reményét fejezi ki, hogy ez után a román törvényhozás az ország területén élő nemzeti közösségek védelmére vonatkozóan olyan törvényeket fogad el, amelyek az adott közösségek szervezeteinek elképzeléseivel egybeesnek. A KMKF természetesnek tartja, hogy az ország régióinak átalakítása kizárólag a szubszidiaritás alapelveinek, valamint a regionalizmust szabályozó uniós szabályoknak, az érintett közösségek akaratának és Románia nemzetközi kötelezettségvállalásainak figyelembe vételével történhet meg. Ezek a szabályok előírják a történelmi-kulturális tényező figyelembe vételét a régiók kialakításánál.

– A KMKF a határon túli magyar közösségek jogainak hosszú távú biztosítékát a különböző autonómia-formákban látja, beleértve a területi autonómiát is.

– A KMKF figyelemmel kíséri a szerbiai Vajdaságban megvalósulóban lévő kulturális autonómiát és reméli, hogy ennek gyakorlati eredményei hozzásegítik a magyarságot önazonossága megőrzéséhez.

– A KMKF megdöbbenését fejezi ki a vereckei honfoglalási emlékmű megrongálása miatt, és figyelemmel követi az ukrán hatóságok eljárását a tettesek megbüntetésére. Elismerve az előrehaladást az anyanyelvi vizsgázás lehetőségében, úgy véli, hogy további lépéseket kell tenni a valós esélyegyenlőség biztosítása érdekében a felsőoktatási részvétel területén. A KMKF elvárja, hogy az ukrán állam biztosítsa a magyar tannyelvű általános és középiskolák számára, illetve az egyházi gimnáziumok részére a folyamatos és rendszeres magyar nyelvű tankönyvellátást.

– A KMKF a régióban 2011-ben tartandó népszámlásokkal kapcsolatban felhívja a magyar nemzetrészek tagjait, hogy ne adják fel magyarságukat, hiszen a népszámlálási adatok alapján dől el a közeljövőben, hogy milyen intézmények szolgálhatják megmaradásukat, hogy milyen keretek között lesz mód közösségeik szabad nyelvhasználatára. A KMKF üdvözlözi, hogy a magyar nemzeti közösségek képviselői szervezetei esetenként összefogva készítik fel a magyar embereket a népszámlálásra.

– A KMKF várakozással tekint a szlovák kormányprogram által előirányzott, az állampolgárságról szóló törvény módosítására, illetve arra, hogy a parlament elé terjesztett kisebbségi nyelvhasználati törvénytervezet a nemzetközi ajánlásokkal összhangban a nemzeti közösségek önazonosságát megerősítő törvényként születik meg.

– A KMKF fontosnak tekinti a készülő szlovéniai általános nemzeti törvényt, melyről támogatását fejezi ki.

– A KMKF jóváhagyta az Állandó Bizottság által elfogadott Szórványstratégiát, azzal, hogy a munkacsoport a hozzá kapcsolódó intézkedési tervet további működése során készítse el.

Budapest, 2011. március 11.

## Bund Ungarischer Organisationen in Deutschland e.V.

### Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége



#### Nyilatkozat az új magyar alkotmánnyal kapcsolatban

A Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége (BUOD)

– a magyar nemzet szuverén jogának tekinti az új alkotmány megalkotását

– az 1949-es alkotmány helyettesítését, mely 1989-ben a demokratikus követelményekhez lett igazítva, egy fontos szimbolikus eseménynek tekinti, mely véglegesen leszámol a 20. század totalitárius tévútjaival és az ország idegenuralmával

– az új alkotmány létrejöttét a kétharmados országgyűlési többség által, demokratikusan legitimáltnak ismeri el és a népkonzultatív bevonásáért a közvetlen demokrácia elemeinek megvalósítását látja

– a legkorszerűbb alapjogok, valamint a demokratikus mechanizmusok szilárd rögzítését az alkotmányban és a nemzeti kisebbségek az ország államalkotó tényezőiként való elismerését, valamint az államadósság, a természet és az ország erőforrásainak felelős kezelését Európában példaértékűnek tekinti

– üdvözlöi a hagyományos értékek, az önazonosítást megerősítő jelképek és események bevonását és ezen elemeket fontosnak tartja az ország egységének megőrzésében egy sokkultúrás Európában

– határozottan elutasítja a magyar nemzet és választott képviselői demokratikus irányultságának és elkötelezettségének a kétségbe vonását

– a németországi médiától és politikusoktól ebben a kérdésben tárgyyszerű és a tényeken alapuló vitát kér, mert tudatosan polarizáló, zavaros és egyoldalú ábrázolás hamis Magyarországgal-képpel vezet és nem csak a hagyományosan jó német-magyar kapcsolatokat árt, de terheli az itt élő magyarokat és a magyar származású német állampolgárokat is.

A BUOD Elnöksége, 2011. 4. 26.

## Körmendi Gitta: MAGYAROK

Hazám Istenáldott, Szerelmetes Népe,  
kiket a Föld ölel dobogó szívére,  
kiknek sorsa, mint egy küldetést adott,  
emlékezzünk vissza, kik is a MAGYAROK!

Kik büszkén emelték magasra a fejük,  
hogy a helyes irányt láthassa szemük.

Emlékszik-e arra a Tudásnap Népe,  
honnan indult útnak, s hol van útja vége?

Ha igazak vagyunk, és szívünkben szólunk,  
kerek e nagyvilág megújulva gyógyul.

Feledjük el végre, hogy szegények vagyunk,  
míg van csillag-utunk, van csudaszarvasunk.

Van kerecsen sólymunk, fehér táltos lovunk,  
pogácsánk az útra, s támaszul fokosunk.

Népmesénk, amelyben fején átbucskázva  
tündérlánnyá lesz a libapásztorlányka,

a kis kondásfiú királyfivá lehet,  
miután ereje elégnek méretett.

Tiszta hagyatékunk páratlanul ritka,  
apáról-fiúra száll ereje vissza.

Hirdetik e tudást regék, mesék, minták,  
ám csak mi érthetjük elődeink titkát.

Legyünk befogadók mindarra mi nemes,  
s arra nézzünk büszkén, amire érdemes.

Segítsük életre magunkban a MAG-ot!  
Ne tékozzoljunk el azt, mi megadatott!

Évezredek írták mai küldetésünk.  
Erős, tiszta szívünk jelzi mennyit érünk.

Mely ismer irgalmat, ismer becsületet,  
hogy mérhesse magát, ki erre született.

## Nyugat-európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ)

### Bund Ungarischer Landesverbände in Westeuropa



#### Nyilatkozat az új magyar alaptörvényről

A Nyugat-európai Országos Magyar Szervezetek Szövetsége (NYEOMSZSZ) üdvözlöi a 2011. április 25-én Schmitt Pál magyar államelnök által aláírt Alapokmányt és ezzel kapcsolatosan megállapítja, hogy

– a magyar nemzet szuverén joga az új alkotmány megalkotása.

Szükségesnek tartja

– az 1949-es szovjet típusú alkotmány hatályon kívül helyezését, amelyet 1989-ben átmenetileg a demokratikus követelményekhez igazítottak, ellenben a rendszerváltozás óta elengedhetetlen volt új Alaptörvény megalkotása.

Megállapítja, hogy

– az új alkotmányt az országgyűlés kétharmados többséggel elfogadta, és a lakosságot konzultatív módon bevonták megalkotásába. Ez 1990 óta először a tavalyi parlamenti választások eredményeként vált lehetővé

– az alaptörvény a pluralisztikus demokrácia alapelvein rögzíti az emberi alapjogokat, a nemzeti kisebbségek az ország államalkotó tényezőiként való elismerését, valamint az államadósság, a természet és az ország erőforrásainak felelős kezelését

– az alaptörvényt áthatja a magyar múltra utaló közös európai szellem és az Európával szembeni elkötelezettség

– az európai értékekkel összhangban fontosnak tartja a hagyományos értékek, az önazonosítást erősítő jelképek és események bevonását a sokkultúrás Európában, elismerve más vallások és világnézetek jogosultságát

– az alaptörvény deklarálja, hogy Magyarország minden néppel és állammal békében akar élni

– az 1949-es alkotmány helyettesítése egy fontos szimbolikus esemény, mely véglegesen leszámol a 20. század totalitárius tévútjaival és az ország idegenuralmával.

Éppen ezért

– a NYEOMSZSZ elítéli azon egyoldalú és rosszindulatú megnyilvánulásokat, amelyek kétségbe vonják a magyar nemzet és választott képviselőinek demokratikus irányultságát és elkötelezettségét

– a sajtószabadság és az emberi jogokkal szembeni felelősség értelmében elvárja, hogy Magyarországgal kapcsolatosan kizárólag a tények figyelembevételével informatív, de pártatlan és ideológiamentes tudósítások kerüljenek köztudatba.

Az európai integráció ügyét csakis a kölcsönös bizalom, őszinte párbeszéd és egyetértésre való törekvés gyakorlati alkalmazásával lehet szolgálni.

A NYEOMSZSZ Elnöksége, 2011. 5. 5.

#### Németországi magyar szervezetek támogatják a magyar kormányt

Nyilatkozatukat kedden eljuttatták az Európai Parlament összes magyar képviselőjéhez. (2011. január 25.)

A 2011. január 20-án született nyilatkozatban aggodalommal állapítja meg a Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége (BUOD), hogy „a legutolsó parlamenti választásokon pozícióját elveszített politikusok egy csoportja és e csoportot támogató befolyásvesztett értelmiségiek” Magyarországot „megbélyegző, rágalmazó és lejárató nemzetközi médiakampányt indítottak el”.

A szövetség elítéli „ezt az álszent, Magyarország ellen folytatott politikai hadjáratot, amelyben Európát olyan törvények miatt akarják »megvédeni« Magyarországtól, amelyeket az Országgyűlés kétharmados többséggel fogadott el”. A szövetség úgy véli, hogy a törvényeket „tudatosan elferdítve” mutatják be. A parlament által elfogadott gazdasági jogszabályoknak a szövetség szerint az a céljuk, hogy tartsák az Európai Unió által elvárt költségvetéshiány-célokat.

A szövetség úgy látja, hogy bár a kormány kifejezte készségét, hogy finomítja a jogszabályokat, a Magyarországot támadó médiakampány „még nagyobb vehemenciával folytatódik”, amely annak a bizonyítéka, hogy a „támadások mögött a hatalmukat elvesztett politikai erők és az érdekeiben sértett nemzetközi pénzvilág áll”.



**„Zengj nekünk hatalmas húrjaiddal,  
Hogy szívekbe menjen által a dal”**

(Vörösmarty: Liszt Ferenchez)

A Hannoveri Magyar Egyesület rendezésében – mint minden évben – az idén is megemlékeztünk az 1848-as szabadságharcról, különös tekintettel Liszt Ferenc (1811-1886) születésének 200. és halálának 125. évfordulójára.

Az ünnepség a gyerekek katonaindulókra történő bevonulásával kezdődött, majd szavalatokkal folytatódott.

Részlet az ünnepségen elhangzott, Liszt Ferenc életét és munkásságát méltató szövegből:

„Liszt Ferenc a Sopron megyei Doborjából (Raiding), az akkori Magyarországról indult el, hogy zenéjével, művészetével meghódítsa az egész világot. Megalkotta az egyetlen zenei gondolatból kibontakozó szimfonikus költemény műfaját. Magyar rapszódiaival, zongoraversenyeivel lenyűgözte egész Európát. Királyi és császári udvarok, püspökök és érsekek egymással versengve hívták meg zongora- és orgonahangversenyekre vendégszerelésre. A XIX. sz. nemzetközileg is elismert legnagyobb előadóművésze, zeneszerzője lett.

Miként kapcsolódik Liszt Ferenc, a zongoraművészet Paganinije a márciusi ifjakhoz és a magyar szabadságharchoz? Mindez az egész lényéből, személyiségéből áradó hazafias, önfeláldozó, szabadságszerető és származástól független emberszeretetéből fakad. Maga körül mindent, mindenkit, legfőképpen saját magát perzseli a cél érdekében – úgy, mint a márciusi ifjak.

Bár csak pár szót beszélt magyarul, de mint egy német nyelvű leveleiben írja: Ich, von Geburt bis zum Grabe, im Herzen und Sinn **M a g y a r** verbleibe. “



Vörösmarty Mihály Liszt Ferenchez írott versének részletei után következett az ünnep fénypontja, a Hannoverben élő kanadai Marc Pierre Toth zongoraművész magas színvonalú koncertje. Műsorán Liszt: Paganini Étude; Sonetto 104; Tarantella; Rigoletto Paraphrase és a 3. magyar rapszódia.

Ezzel a felemelő megemlékezéssel adóztunk az 1848-1849-es szabadságharc hőseinek, nagyjainak és a mi magyar világhírű géniuszunknak, Liszt Ferencnek.

*Szentpáli Orsolya, a Hannoveri Magyar Egyesület tagja*



**Kiss-Stúdió Színház  
vendégszereplése Hagenben**

A Magyar Örökség-díjas Nagyvárad-i Kiss-Stúdió Színház híres, sokoldalú művészei, Kiss-Török Ildikó és Varga Vilmos újból megtiszteltek minket fellépésükkel Hagenben!

Idén Emlékszel még?... avagy Egy kis nosztalgia c. műsorukkal indultak németországi körútra, amelynek első állomásai Észak-Rajna-Vesztfáliában Bielefeld, Köln és Hagen (az itteni turné szervező helye) voltak. Ezen

kívül Münchenben, Ulmban és Nürnbergben léptek fel.

Vendégszereplésük során többek között Molnár Ferenc, Váradi Tibor, Wass Albert, Zilahy Lajos jelenetei, villámtréfák, versek kerültek bemutatásra és... sok-sok régi-új dal!

A vidám jeleneteket, tréfákat harsogó kacagás kísérte, az ismert, szép, néha elgondolkodtató dalokat pedig halkán a művészekkel együtt énekelte a különböző városokból odasereglett, hálás közönség!

Erdély egyetlen magyar nyelvű kamaraszínházának előadásai valóban igazi színházi élményt nyújtanak, díszletekkel, megvilágítással, jelmezekkel, kellékekkel. Mindezt gondosan megtervezve, egy kocsiba pakolva járják a magyar lakta területeket, közösségeket. Minden fáradtságot vállalva viszik a magyar szót, kultúrát oda, ahová magyar nyelvű színházba járásra nincs lehetőség.

Ezúton is köszönetet mondunk ezért a művészeknek és a világítást, hangosítást végző Piski Norbert műszakisnak is!

Megköszönjük egyben a Németországi Magyar Szervezetek Szövetsége által nyújtott támogatást, amely nélkül nem állna módunkban ilyen színvonalas rendezvényekkel megörvendeztetni a környéken élő szörvány magyarságot! Ugyancsak megköszönjük a művészek elhelyezésében, ellátásában, az est sikeres lefolyásában segítők önzetlen munkáját!

Reméljük, hogy még több hasonló, kulturális élményben lehet része az erre továbbra is örömmel váró, környékbeli magyarságnak!

*Münnichné Ákontz Ildikó,  
Hagen*



**Trianon okai és következményei c. előadás  
az Ulmi Magyar Kultúregyesületben**

2011. május 21-én az egyesület vendégei voltak Raffay Ernő és Szidiropulosz Archimedesz történészek, a Trianon Kutatóintézet Közhasznú Alapítvány tagjai, a Trianoni Szemle szerkesztői.

Raffay Ernő alapos levéltári kutatásokat végzett a magyarországi szabadkőművesség történetét és tagjai politikai tevékenységét illetően. Magyarország ugyanis az egyetlen ország, ahol a szabadkőműves jegyzőkönyvek időrendben a kezdetektől kb. 1950-ig kutathatók. Tekintve, hogy a többrendbeli betiltás folyamán ezeket az állami hatóságok elkobozták, így a levéltárakban olvashatók. Érdekes volt hallani a különböző páholyok jegyzőkönyveiben rögzített irányelveket a hatalom megkaparintásának érdekében. Az első világháború előtti parlamenti viták során ezen szabadkőműves politikusok akadályozták és késleltették a hadsereg fejlesztését annak dacára, hogy látható volt, előbb-utóbb ki fog törni a nemzetközi konfrontáció az európai nagyhatalmak között. Ugyanakkor a háború végén nagyrészt nekik köszönhetően fordult Európa a bolsevik Magyarország ellen és tétett tönkre az épségben hazatérő harc képes magyar hadsereg, ami egyik fő oka volt az idegen megszállásnak és az ország feldarabolásának.

Szidiropulosz Archimedesz előadásában rámutatott arra, hogy e nagy magyar nemzeti tragédia nem egyedülálló. Megvolt az örményeknek, illetve a görögöknek is a „maguk Trianonja” a XIX.-XX. század fordulóján. Az örmény nép szenvedése ismertebb, hiszen Hans Werfel „A Musza Dag negyven napja” című regényét bizonyára sokan olvasták. A pontuszi (tehát a Fekete-tenger dél-keleti partjain, illetve Kisázsia nyugati partvidékén) élő görögök kiirtása és elűzése viszont olyannyira ismeretlen, hogy az előadás ezen része valóban meglepte a hallgatóságot.

A sikeres előadást a szerzők új könyveinek dedikálásával, a Trianoni Szemle ismertetésével, baráti beszélgetéssel és finom vacsorával zárult mindannyiunk melegezésére.

*Kiss Levente alelnök, Ulm*



*Szidiropulosz Archimedesz, Raffay Ernő és  
dr. Hatvány Csaba*

## 1000 óra alatt felépült a cserkészpavilon

Nagy fába vágtuk fejszénket a szó legszorosabb értelmében is, amikor négy évvel ezelőtt eldöntötte a cserkészpark új elnöksége, hogy egy nagy pavilont épít a kastli Hárshegy Cserkészparkban. Az építési engedély hamar megjött, de a pavilon váratott magára. Nem csoda, hisz saját kezűleg vágtuk ki a nagy 25-30 méter magas fenyőfákat a parkban, hogy legyen a pavilonhoz faanyag. Vasakat kellett készíteni és tervek rajzolni. Végül is 2010 májusában kezdtük el az építést, hogy a Jubi-táborra kész legyen, mondván, ha már ennyit készültünk, akkor most már nagyon gyorsak leszünk. Gyorsak is voltunk, hisz a nyolc hatalmas tartóoszlop alapjainak gödreit egy markolóval emelte ki a helyi vállalkozó, és a faszervezet állításán összevissza négy ács szorgoskodott. De nem kell félni, maradt így is elég munka az elszánt vezetőknek és lelkes szülőknek, mert még több mint 1000 munkaóra volt szükség a cserkészpavilon elkészítéséhez.



Miután a betonozásnál ömlött az eső, a faszervezet állításánál rólunk ömlött az izzadság. Némi fejtörést okozott, miképpen emeljük fel a 300 kg nehéz vasgyűrűt 4,5 méter magasra. Ez a vasgyűrű tartja össze a tetőt. A közepén nincs lába a szerkezetnek azért, hogy tábor tüzet lehessen rakni alatta. Végül a szomszéd targoncájával segítettünk magunkon, és így aztán könnyen tudtunk kezdeni a 8 láb felállításával. Mivel minden lábhoz szintén négy ember kellett, ebben is jól megizzadtunk. Örömről jól haladtunk, és egyre jobban lehetett látni, hogy mi is van készülöben. Az elején rakétasilóra tippeltek a nézők, később már citromprés lett a jelzője. De még így is két hétvégére került maga a faszervezet felállítása. A deszkázáshoz jött még három ember Magyarországról, akik meggyorsították a haladást. Így jóformán időre el is készültünk, még ha nem is volt teljesen kész minden a Jubi-tábor megnyitásáig. A tábor alatt aztán felkerült a cserkészliliom a tető ormára, a pavilon felszentelése a tábor egyik fénypontja lett. Sok hasznát vettük a pavilonnak már a tábor idején, hisz az időjárás végig eléggé szeszélyes volt. Így nem csak a kiscserkészek barkácsoltak és tábor tüzestek alatta, de még a népdalversenyen résztvevőknek és a közönségnek is – összesen 150 főnek – védelmet nyújtott. Valóban, ennyien kényelmesen elférnek a tábor tüzénél, és asztalnál étkező 80 személy is gond nélkül elhelyezhető.

Ősszel újra nekiláttunk, hogy a tetőt befejezzük, azaz lefedjük zsindelekkel. Ez a munka 3 hétvégét vett még igénybe, de végül november közepére elkészült. Azóta a terhelési próba is megtörtént 40 cm-es hóval. Nyugodtan mondhatjuk, hogy ez igazi cserkészmunka volt, amely összehozott embereket Frankfurttól, Münchentől, Zürichből, Stuttgartból, Heidelbergből és Magyarországról is. Cserkészek, vezetők, szülők, apák fiaikkal és lányokkal dolgoztak, hogy elkészüljön ez az építmény. Amikor elkezdtük, még nem tudtuk, ki fog segíteni, de bízunk a munka mágiikus vonzó erejében és nem csalódtunk! Ki többet, ki kevesebbet tett, de mindig volt ember, aki eljött segíteni, akár csak egy napra is. Többen is kérdezték, hogy mi lesz a következő munka, mert olyan jól érezték magukat. Végre lehetett valamit alkotni, építeni, ami maradóan a miénk, vagyis a gyerekeinké.

Erre szeretnénk mindenkit biztatni. Ne féljetelek egy munkába belekezdeni! Ha az emberek látják, hogy valami értékes készül, akkor mindig lesz, aki mellétek áll. Csak merni kell! Merjünk nagyok lenni, merjünk nagyokat tenni!

A Hárshegy Cserkészpark egy 10 hektáros erdős-mezős terület az oberpfälzi dímbes-dombos vidéken Amberg és Neumarkt között Kastlban, a hajdani Magyar Gimnáziumtól nem messze. Vendégek számára van egy 30 férőhelyes ház víz- és árambektetéssel, illetve sátorhely kb. 200 főre. Magyar meg német vendégeket is szeretettel várunk a parkunkba.

További információk: [www.cserkesz.de](http://www.cserkesz.de)

Jablonkay Péter  
Külföldi Magyar  
Cserkészsövetség  
Németországi  
Körzet



## Egy szavaló verseny margójára

### 4. „Kis kincsesláda“ szavaló verseny, Stuttgart, 2011. július 9.

Az ember már csak természeténél fogva is örök elégedetlen. Ismerős, ugye? Mindig mást szeretnénk, mint ami van. Unos-untalan megkérdőjelezzük a Teremtő munkáját.

Reggel 6 órakor már 17 fokot mutatott a hőmérő. Milyen kár ezért a szép napért! Mennyi mindent lehetne csinálni kint – pl. fürdeni menni, kirándulni, vagy egyszerűen csak otthon lenni. Nyugodtan tenni-venni, élvezni a nyarat. Vagy még jobb lenne, ha esne az eső! Akkor senki nem sajnálná, hogy hosszú benti délutánunk lesz. De nem! Az ég kristálytisza, délre pedig kiteljesedett a nyomasztó forrás. Rekkendő hőség volt. Megtudtam, hogy az egyik versenyzőt reggel vitték az ügyeletre, a másik szervező pedig két nappal előbb került kórházba. Sajnos, így ők sem lesznek itt az idén. Na, mi lesz ebből? Reméltem, akkor legalább bent is „forró” lesz a hangulat! Ezekkel a gondolatokkal eltelve készültem a versenyre.

Segítő kezek gyönyörű büfét, színpadot varázsoltak az egyébként kopár terembe. Kiraktuk a székeket is, abban a reményben, hogy mind egyiken fog valaki ülni... Izzalomban sem volt hiány: A zsűri elnöke, aki Schaffhausenből érkezett, nem találta meg a helyet, csak harmadszori nekifutásra... Roppant kínos az, ha a kedves vendégek már várják a kezdést, és valami miatt nem lehet. De aztán ez a gond is megoldódott.

Aztán végre kinyitottuk a kincsesládát, majd az ismerős népdal pársora után elkezdődött.



*Én vagyok az,  
aki nem jó,  
Fellegető nyitogató  
ajlalalalajla lalajla.  
Nyitogatom a felleget,  
sírok alatta eleget,  
ajlalalalajla lalajla.*



A legkisebbek, a „kismanók” meglepően bátran, ügyesen szavalták el a helyenként nem is olyan egyszerű verseiket. Örömmel néztem azt a fejlődést, amit tavaly óta elérték. A 10-12 éves „hőscincérek” között már komoly előadásokat is láthattunk, sok humorral, gyermeki könnyedséggel megtetőzve. A szünetben Winter-Karsai Gizella előadóművész szórakoztatta a kicsiket és a nagyokat. A „levente” kategóriában egyik-másik vers olyan erővel hatott, hogy a teremben pissenést sem lehetett hallani. Azt hiszem, hogy ezek a 18 év alatti fiatalok azok, akik már nem állnak ki szívesen, vagy épp nagyon izgulnak, hiszen nincsenek hozzászokva a versmondáshoz, de aki szívesen csinálja, annak bizony már hatalmas átéléssel sikerült tolmácsolnia a verseket. Így annak a délvidéki testvérpárnak is, akikre bizony nagyon odafigyelt mindenki.

A felnőttek „bölcshítései” mind-mind üzenetet tolmácsoltak. Verseikben a becsület, a szeretet, a tisztesség példáit emelték ki. Kicsit sajnálom, hogy az idén kevesebben jöttek el, mint máskor.

Az eredményhirdetés örömmel-bánattal vegyes percei után azzal az ígérettel zártam be a kincsesládát, hogy jövőre is lesz szavalóverseny! Hozzá azt is megígértem, hogy valami unalmas, esős-havas tavaszi napra tesztem majd... De mint tudjuk, ember tervez, Isten végez!

Rengeteg erő és akarat kell egy ilyen versenyhez mindenki részéről. Bízom benne, hogy mindig lesz verselő, segítő és néző is, akiknek ebben az érzéketlen világban is felüdülést jelent egy-egy ilyen szép délután. Mert itt valójában nem a verseny, a nyereség a lényeg! Itt csak győztesek vannak! Nem valaki ellen küzdünk, hanem valamiért! Ez pedig a magyar lélek legnagyobb erénye.

Jablonkay Lydia, Stuttgart



## Dr. Hatvany Csaba, BUOD elnökségi tag köszöntője 2011. június 4-én, a zebegényi Trianon-megemlékezésen

Tisztelt Megemlékezők!

A nyugati és a németországi magyarság sohasem veszítette el Magyarországot feltámadásába vetett hitét. A németországi magyarságot a Németországi Magyar Szervezetek Szövetségébe tömörült közösségek képviselik. Szervezeteinkben, egyházi gyülekezeteinkben, cserkészcsapatunkban mindig is megemlékeztünk a trianoni traumáról, mindig elpanaszoltuk a fájdalmainkat, mindig reméltük a sebeink gyógyítását és mindig hittünk hazánk feltámadásában.

Kilencvenegy évvel ezelőtt, zöld asztalok mellett meghúzhattak igazságtalan határokat, elvehették erdélyi hegyeinket, elvehették bányáinkat, vasútvonalaink nagy részét, elvehették a felvidéki és partiumi városainkat, elvehették a bánáti termőföldeket és ősi örvidéki várainkat, szétsziláhlhattak egy virágzó gazdaságot, egyszóval feldarabolhatták a történelmi Magyarországot, de mi mindig is tudtuk, hogy azt a történelmi Magyarországot, amely bennünk él, élünk mi a határok bármely oldalán, a világ bármely pontján, azt a történelmi Magyarországot, amely benne él közös magyar anyanyelvünkben, amely benne van minden egyes magyar dalban, benne van népmeséinkben, amelyet minden magyar édesanya megtanít gyermekének Brassótól Pozsonyig, Kassától Újvidékig, Szabadkától Munkácsig – nos ezt a történelmi Magyarországot, ezt az összetartozás-tudatot nem veheti el tőlünk soha senki. Ezt csak mi árulhatjuk el, mi foszthatjuk meg önmagunkat ettől. Ezt a tudatot tartottuk életben németországi közösségeinkben és várva vártuk, hogy a nemzet felelősei magukra és nemzetükre találjanak.

Végül 90 évvel a trianoni békediktátum után, június 4-e a békediktátum aláírásának napja, a Nemzeti Összetartozás Napja lett. Az Országgyűlés tavaly kinyilvánította, hogy „a több állam fenntartása alá vetett magyarság minden tagja és közössége része az egységes magyar nemzetnek”. Az Országgyűlés kinyilvánította, hogy a problémák megoldásának kiindulópontja csak az egyének a nemzeti önazonosság megváltását is magába foglaló szabadsága és a nemzeti közösségek belső önrendelkezéséhez való joga lehet.

A következő lépés Magyarország feltámadásához vezető úton a megkönnyített visszahonosítás törvénye volt. Ez a nyugati és a németországi magyarság régi követelése és kérése volt a magyar politika felé. Szövetségünk minden hivatalos találkozón a magyar politikai felelősökkel világosan kifejtette álláspontját: visszahonosítás és szavazati jog jár minden magyarnak, bárhova is sodorta a sors szele.

Óriási fontosságú, hogy az új Országgyűlés és annak felelős kormánya megkezdte a sebek begyógyítását azzal, hogy az elszakított részekben élő magyarok számára és a világon bárhol élő magyarok számára megadta a magyar állampolgárság lehetőségét. A visszahonosítás ma már valóság, a szavazati jog egyelőre jogos elvárás, de bizalommal tölt el bennünket a kormányzat ígérete, hogy nem lehet kétféle magyar állampolgárság. 91 évvel a trianoni békediktátum után, ha minden magyar a magyar állam választó polgára lesz, elgondolkozhatunk azon, hogy mivel járulhatunk továbbra is hozzá ahhoz, hogy gazdagítsuk, gyarapítsuk anyoraszágunkat és nemzetünket.

Ha ezen az úton járunk tovább, ha nem újabb és újabb sebeket ejtünk önmagunkon, hanem rendületlenül hiszünk az összetartozás erejében, akkor van remény Trianonon túl lépni, akkor van remény a 20. század okozta sebek begyógyulására, akkor van remény a nemzet felemelkedésére. Akkor van remény Magyarország feltámadására. Így legyen!



Dr. Hatvany Csaba a megemlékezésen  
Fotó: Pálmai Béla

## A Nemzeti Összetartozás Napjára: Államférfiak és politikusok véleménye a trianoni békediktátumról

**Andrej Hlinka páter**, a legnagyobb szlovák párt, a Szlovák Néppárt vezetője 1925. június 4-én a következőket mondta: „Mindannyiunk lelkében lobogjon a magyar haza emléke, mert ezer esztendő magyar uralom alatt nem szenvedtünk annyit, mint a cseh uralom hat éve alatt.”

**Vladimir Iljics Lenin:** „Rájuk erőszakolták a békét, de ez a béke úszorás béke, gyilkosok és mérsárosok békéje... hallatlan béke, rabló béke... ez nem béke, ezek olyan feltételek, amelyeket útonállókkal a kezükben diktálnak a védtelen áldozatoknak.”

**André Tardieu**, háromszoros francia miniszterelnök, a La paix című könyvében: „Azért nem lehetett a magyaroktól elszakított Felvidéken népszavazást tartani, mert akkor nem jött volna létre Csehszlovákia a lakosság ellenszavazata következtében.”

**Tomás Garrigue Masaryk**, Csehszlovákia első elnöke: „Választanunk kellett Csehszlovákia megeremtése vagy a népszavazás között.”

**Lord Viscount Rothermere**, a Daily Mail kiadója és főszerkesztője, 1927. június 21-i számában megjelent (Magyarország helye a nap alatt - Hungary's

Place in the Sun) című cikkében a következőket írta: „Két fiam esett el a háborúban. Nemes eszméért áldozták az életüket és nem azért, hogy e dicső nemzettel ilyen igazságtalanul elbánjanak. Addig nem lesz nyugalom Európában, amíg revízió alá nem veszik a galád és ostoba trianoni szerződést.”

**Francesco Nitti**, olasz miniszterelnök, 1924 szeptemberében: „Trianonban egy országot sem tettek tönkre gonoszabban, mint Magyarországot. De ezt az országot lélekkben erős emberek lakják, akik nem nyugozanak bele hazájuk rombolásába. Magyarország megcsonkítása annyira becstelen, hogy senki nem vállalja érte a felelősséget. Mindenki úgy tesz, mintha nem tudna róla, mindenki szameresen hallgat. A népek önrendelkezési jogára való hivatkozás csak hazug formula... a leggonoszabb módon visszaéltek a győzelemmel... Nincsen olyan francia, angol vagy olasz, aki elfogadná hazája számára azokat a feltételeket, amelyeket Magyarországra kényszerítettek.”

**Herbert Henry Asquith**, aki 8 évig volt angol miniszterelnök, 1925-ben: „Ez a béke nem államférfiak munkája, hanem súlyos és végzetes tévedések eredménye.”

**Artur Neville Chamberlain**, angol miniszterelnök: „A trianoni szerződés eredménye Európában nem béke, hanem az új háborútól való félelem.”

**Stanley Baldwin**, angol miniszterelnök: „Európa békéje a trianoni békeszerződés napján szűnt meg.”

**Lloyd George**, angol miniszterelnök, 1929. október 7-én mondott beszédében: „Az egész dokumentáció, melyet szövetségeseink a békétárgyaláson rendelkezésünkre bocsátottak, csaló és hazug volt.”

## 35 éves az Ulmi Magyar Kultúregyesület

Az idén ünnepeltük egyesületünk fennállásának 35. évfordulóját.



A Wengenkirche templomban megtartott ökumenikus istentisztelet és koncert után egyesületi termeinkben találkoztunk, ahol álfogadás volt, utána következett az ünnepi megemlékezés, amelyen jelen voltak meghívott vendégeink is: Mydlo Tamás, Magyarország főkonzulja, prof. dr. Ulrich Klemm, a Donauakademie igazgatója, Vándor Andrea, a Donauschwäbisches Zentralmuseum tudományos munkatársa, a BUOD képviselője dr. Hatvany Csaba, elnökségi tag.

Kedves Barátaim, tisztelt Hölgyeim és Uraim!

Köszöntöm vendégeinket, és köszönjük, hogy velünk együtt ünneplik ezt a szép napot. Pillantsunk vissza az 1976-os évre. A hidegháború még nem ért véget, Európa két – egy nyugati és egy keleti – részre szakadt. Magyarországon a kommunizmus uralkodott, az NSZK-ban pedig még csak álmodtak az emberek a német egységről. Ezekben a feszült politikai időkben dr. Máthé Ernő és 18 további ulmi magyar – köztük több ún. „56-os” menekült – megalapították az Ulmi Magyar Kultúregyesületet, amely nem sokkal később hivatalosan is bejegyzésre került. Az egyesület mai napig is érvényes céljai hagyományaink, nyelvünk és kultúránk megőrzése, ápolása és terjesztése.

Azokban az időkben, amikor nem lehetett szabadon hazautazni, családi kapcsolatokat ápolni, az egyesület az ulmi magyarok második otthona lett. Itt találkozhattak emberek, akiknek hasonló az érdeklődésük és problémáik, egy nyelvet beszélnek, egy kulturális környezetből származnak. Eleinte az egyesületnek még nem voltak saját helyiségei, az összejöveteleket és rendezvényeket a söflingeni templom termeiben tartották. Egyre több magyar és magát magyarnak valló, itt élő család lépett be az egyesületbe, tagjaink száma ma kb. 100. 1982-ben beköltöztünk a Fort Unterer Kuhberg termébe, amelyek a mai napig egyesületünknek otthont nyújtanak.

Egyesületünk az alapszabályzathoz híven a mai napig megőrizte politikai semlegességét. Viszont kezdettől fogva kísér és irányít minket a keresztény vallás. Megköszönjük egyházaink képviselőinek a hosszú éveken át nyújtott lelkipásztori munkájukat, és kérjük továbbra is Isten áldását az egyesület tevékenységéhez..

Egyesületünk rendszeresen részt vesz Ulm kulturális életében, ezzel is megköszönve a városnak, hogy befogadott minket, és otthont adott nekünk. Rendszeres kapcsolatot tartunk fent különböző ulmi intézményekkel is, mint pl. a Donauschwäbisches Zentralmuseum, a Donaubüro és a Donauakademie.

Egy egyesület az egy közösség, a társadalom egyik magva. Egyesületek nélkül szellemileg és érzelmileg szegényebbek lennénk, értékeket veszítünk el. Éppen ezért kérlek benneteket, folytassuk tovább aktívan ezt a közösségi életet, tartsunk össze, higgyük és reméljük, hogy az Ulmi Magyar Kultúregyesületnek van jövője!



Mindazoknak, akik hozzájárultak az ünnepség sikeréhez (szervezés, sütemények és szendvicsek készítése, előadás, diavetítés stb.), ezúton fejezem ki hálás köszönetemet. De köszönet jár azoknak is, akik jelen voltak és velünk együtt ünnepelték a születésnapunkat.

Bauer Ferenc, elnök

## PIFFKÓ ANDRÁS (1931 - 2011)



Szomorúan vettük a hírt: ismét egy régi harcos és barát adta vissza lelkét Teremtőjének. Piffkó András Münchenben január 31-én, nehéz betegség és hosszú harc után elhunyt. Ismét nagy veszteség érte a magyar emigrációt. Gyászolják családja és szabadságharcos útjának társai.

Piffkó András 1931-ben Jászberényben született, Budapesten járt a Műszaki Egyetemre, az építészmérnöki karra. 1956-ban forradalomban való részvétele miatt elhagyta Magyarországot és Németországba menekült. Németországban azonnal bekapcsolódott a magyar közösség munkájába, főleg Stuttgartban dolgozott, például a magyar diákszövetség kialakításában, felépítésében. A 70-es években került Münchenbe, ahol hamarosan a nyugat-németországi csúciszervezetnek lett hasznos tagja.

Közel 40 évig nemcsak jó közvetítő, hanem szerény, emberi megértő beállítottságával ügyintéző, titkár és hosszú évekig elnöki tisztségeket töltött be a németországi Szabadságharcos Szervezetben. Társ- és közvetítő szerepet játszott a többi európai szövetségek között, főleg a francia és angol társzövetségekkel. A francia szabadságharcos szövetség elnöke v. Sujánszky Jenő megrendüléssel vette András halálhírét és kérte, hogy a családnak őszinte részvétét tolmácsoljuk.

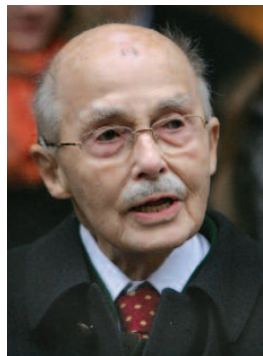
Szerény, de nagyakarátú, céltudatos bajtársat veszítettünk el, aki élete végéig megmaradt igazi magyarnak. Hazafias szeretettel kiállt és védte az 56-os forradalom emlékét, amire sajnós még Magyarországon is néha szükséges volt.

Hiányzik, mint magyar ember és megbízható barát.  
Emlékét kegyelettel őrizzük.

Egerváry András, elnök  
Pro Libertate  
(Németországi Magyar Szabadságharcos Szövetség)

Piffkó András a BUOD egyik alapító tagja volt; részt vett az 1993-as alapító ülésen. Haláláig elnöke volt a Pro Libertate Németországi Magyar Szabadságharcos Szövetségnek és aktívan támogatta Szövetségünk minden tevékenységét. *(Szerkesztőség)*

## Meghalt Habsburg Ottó



2011. július 5. EU-tisztségviselők: Az uniós integráció egyik vezéregyénisége távozott.

Elítélte a totalitarizmus minden formáját.

Kilencvennyolc éves korában meghalt Habsburg Ottó, az utolsó magyar király és osztrák császár legidősebb fia. IV. Károly fiát július 4-re virradóra érte a halál németországi otthonában, a Starnbergi-tó partján fekvő Pöckingben. Hét gyermeke, 22 unokája és két dédunokája gyászolja. Felesége, Regina tavaly halt meg. Az egykori trónörökös

több nyelven beszélt, német, osztrák, magyar és horvát állampolgár is volt. Az egységes Európa meggyőződéses híveként kezdettől fogva támogatta Magyarországot, Szlovénia és Horvátország felvételét az Európai Unióba. A bajor Keresztényszociális Unió (CSU) képviselőjeként húsz éven át, 1979-től 1999-ig az Európai Parlament tagja volt. Még ennél is hosszabb időn át, 1973-tól egészen 2004-ig töltötte be a Nemzetközi Páneurópai Unió elnöki tisztségét. Ő volt az egyik fő kezdeményezője az 1989-ben a magyar-osztrák határon szervezett „páneurópai piknik”-nek, amelynek során több mint hatszáz keletnémet jutott át Ausztriába. Az esemény később a vasfüggöny leomlásának és a kelet-európai államszocialista rendszerek megszűnésének egyik jelképe lett.

Habsburg Ottónak az európai integrációban játszott szerepét méltatta José Manuel Durao Barroso, az Európai Bizottság elnöke abban a nyilatkozatban, amelyet az utolsó magyar király és osztrák császár legidősebb fiának halála után, tegnap tett közzé Brüsszelben. Mint fogalmazott, „egy nagy európai hagyott el bennünket, aki eseménydús életében fontos ösztönzést adott az európai integrációs folyamatnak”, és az Európai Parlament képviselőjeként, illetve rangidőseként „rátette kézjegyét az európai sikertörténetre”.

A Nemzetközi Páneurópai Unió elnökeként Habsburg Ottó meghatározó módon járult hozzá a vasfüggöny leomlásához és a túlságosan hosszú ideig megosztott kontinens újraegyesítéséhez – szövegte le Barroso. Jelezte, hogy számára különösen emlékezetes az a határozott kiállítás, amellyel Habsburg Ottó elítélte a totalitarizmus minden formáját és védelmezte az alapvető európai értékeket.

Jerzy Buzek, az Európai Parlament elnöke nyilatkozatában úgy fogalmazott, hogy egy „európai óriás” hunyt el. Ő is hangsúlyozta, hogy Habsburg Ottó az uniós integráció vezéregyénisége volt. Az osztrák történelemhez való sokszoros kötődését és az európai egyesülésért kifejtett tevékenységét emelték ki osztrák állami vezetők a tegnapi virradóra elhunyt Habsburg Ottóra emlékezve. Életútjában az osztrák és az európai történelem nagy fordulópontjai tükröződtek – állt Werner Faymann kancellár részvénytílvánító közleményében.

A kormányfő történelmi személyiségként méltatta az elhunytat. Kiemelte, hogy Habsburg Ottó „határozott ellensége volt a nemzetiszocializmusnak és a fasizmusnak, s a II. világháború után elszántan fellépett egy békés és egyesült Európáért és a vasfüggöny lebontásáért”.

Habsburg Ottó földi maradványait július 16-án, a bécsi kapucinusok templomában, a szivurnát szűk családi körben Pannonhalmán helyezik örök nyugalomra – közölte a Habsburg titkárság tegnap az MTI-vel. A közlemény szerint a szivurna egy hagyomány a Habsburg családban, több családtagnak is helyeztek már el ilyet. „Habsburg Ottó kérése volt, hogy szivurnája Pannonhalmán legyen, mert Pannonhalmán igen közel állt a szívéhez, miután bencés diákként tanult és érettségizett magyar nyelven.”

*Forrás: www.magjarszo.com*

[www.hungaronetvoice.eu](http://www.hungaronetvoice.eu)

**HU-RA internet-rádió**

az Ausztriai Magyar Egyesületek és Szervezetek  
Központi Szövetségének rádióműsora  
Műsorvezető, szerkesztő: Fetes Kata  
[hurra-office@aon.at](mailto:hurra-office@aon.at)



BUOD-INFO  
a Németországi Magyar Szervezetek  
Szövetségének kiadványa

Felelős szerkesztő: dr. Klement Kornél elnök  
Szerkesztő: Baczur Magdolna elnökségi tag  
Olvasószerkesztő: Urbán Mária elnökségi tag

[www.buod.de](http://www.buod.de)